



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/117
27 February 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第六十二届会议
临时议程项目 9

在世界任何地区人权和基本自由 遭受侵犯的问题

缅甸的人权状况*

秘书长的报告

* 根据大会第 53/208B 号决议第 8 段规定说明如下：本文件迟交是为了列入最新资料。

概 要

本报告是在秘书长根据大会 2005 年 12 月 23 日第 60/233 号决议为推动缅甸的全国和解与民主化运动所作的斡旋努力的基础上编写的。

秘书长提交大会的报告(A/60/422)中指出,他为促使该国政府当局解决国际社会对缅甸民主改革的各种关注而作的努力仍然没有取得进展。秘书长特使丹·斯里·拉扎利·伊斯梅尔于 2006 年 1 月合同结束后离职。从 2004 年 3 月以来,他在将近两年的时间里一直不被允许进入该国。缅甸人权状况特别报告员保罗·塞尔吉奥·皮涅罗先生从 2003 年 11 月起就一直未被允许进入该国访问。因此,与缅甸政府开展的政治讨论只是在该国境外的少数场合进行的。

2005 年 12 月 5 日至 2006 年 1 月 31 日,国民大会重新召开,但是全国民主联盟和其他政党的代表还是未能参加。2005 年 11 月 27 日,又将全国民主联盟总书记昂山素季的软禁期延长了至少 6 个月。

尽管全国和解进程没有取得进展,秘书长仍然愿意从中斡旋。首先,秘书长强烈呼吁缅甸政府毫不拖延地立即与所有少数民族团体代表和政治领导人恢复实质性的政治对话,以便推动真正的全国和解进程的实现。

他仍然认为,在恢复对话之后,应当采取各项步骤,例如解除对所有政治领导人仍然实行的一些限制,允许全国民主联盟办公室重新办公,释放包括当选官员在内的所有政治犯,而在 2006 年上半年以前,如果不能采取所有上述步骤,也至少应当采取其中的一些步骤。

一、导 言

1. 本报告是根据大会 2005 年 12 月 23 日第 60/233 号决议第 5 段提交的，在该段中，大会要求秘书长继续提供斡旋，并继续同缅甸政府和人民，包括缅甸全国和解进程所有有关各方，讨论人权状况和恢复民主的问题，并向大会第六十一届会议和人权委员会第六十二届会议报告执行该决议的进展情况。

2. 委员会将从秘书长提交大会的报告(A/60/422)中获悉，秘书长为促请缅甸政府解决国际社会的各种关注而作的努力仍然没有取得进展。全国民主联盟总书记昂山素季遭受拘禁的时间总共已将近 10 年，而 2005 年 11 月再一次将她的软禁期延长 6 个月。在全国各地的监狱或审讯站内，估计约有 1,147 名政治犯仍然被关押。

3. 居民中很大一部分人正经历极其困难的社会—经济状况。危急的人道主义问题包括：居民中最弱势群体感染爱滋病毒/爱滋病的比率正迅速上升；缺乏粮食安全；卫生保健有限；教育机会不充分；以及奴工现象。尽管近年来进行了停火谈判，但该国的某些地区继续存在冲突，因此发生大规模的逃难。

4. 秘书长特使丹·斯里·拉扎利·伊斯梅尔于 2006 年 1 月合同结束后离职。从 2004 年 3 月以来，他在将近两年的时间里一直不被允许进入该国。人权委员会的缅甸人权状况特别报告员保罗·塞尔吉奥·皮涅罗先生从 2003 年 11 月起就一直未被允许进入该国访问。因此，与缅甸政府开展的政治讨论只是在少数场合，例如在大会第六十二届会议期间，在该国境外进行的。

二、特别报告员的活动

5. 在大会第六十届会议期间，主管政治事务副秘书长易卜拉欣·甘巴里于 2005 年 9 月 22 日代表秘书长会晤了缅甸外交部长吴年温。为了协调国际上帮助缅甸推进全国和解与民主化所作的努力，副秘书长还利用特使正在纽约的机会，于 10 月 5 日召集并主持了相关会员国非正式协商会议。在这些会议上，联合国呼吁缅甸政府恢复与所有利益相关者的政治对话，其中包括与少数民族团体代表和政治领导人的对话。

6. 秘书长曾多次提出的联合国对该国的期望在许多方面仍然未实现。2005 年 12 月 5 日，重新召开了国民大会，旨在为该国新的《宪法》拟定详尽的原则，但是全国民主联盟及其他政党的代表仍然没有参加。秘书长感到遗憾的是，全国民主联盟自 2004 年 12 月以来一直呼吁进行对话，但该国政府对此置若罔闻。国民大会于 2006 年 1 月 31 日休会，并宣布将于年底复会。同时，该国政府同克伦民族联盟之间于 2004 年恢复的和谈尚未取得实际进展，而据报道，泰缅边境曾几次发生过零星的交战。秘书长还感到关注的是，2005 年 11 月，对 2005 年初被拘押的一些掸族领导人宣判了长期而严厉的徒刑。

7. 缅甸的情况对于一些国际人道主义行动者而言也越来越困难，因为他们被迫在更受限制的工作环境里开展业务。2006 年 2 月 7 日，该国政府向在缅甸的广大援助界提出了一套业务准则。提出的这套准则具有干涉和限制性质，可能会影响到当前对缅甸人道主义局势所作的反应。2 月 16 日，联合国驻地协调员写信给国家计划与经济发展部长，试图促使政府就业务准则进行对话。还令人关注的是，2005 年 11 月 7 日宣布将关键的政府部门迁移到仰光以北约 320 公里的彬马那，这将使情况更加恶化。与该国政府各部门密切合作的各发展机构和组织没有接到任何指示，不知道在政府迁至彬马那以后如何与政府相关部门继续打交道。

8. 安全理事会一致要求秘书处汇报缅甸的情况。2005 年 12 月 16 日，在秘书长出席的一次非正式协商会议上，甘巴里先生向安全理事会作了全面的介绍。介绍时，他着重指出了缅甸缺乏政治改革、持续侵犯人权以及当前存在着人道主义紧急情况。甘巴里先生重申了秘书长提交大会的报告(A/60/422)中传达的信息，鼓励缅甸政府恢复与少数民族团体代表和政治领导人的对话。秘书长认为，应当尽早开始对话，随后释放政治犯，解除对所有政治领导人仍然实行的一些限制，允许全国民主联盟办公室重新办公，并且接纳上述群体参与当前的路线图进程。秘书长认为，如果不能在 2006 年上半年以前采取所有上述步骤，也至少应当采取其中的一些步骤。

9. 在非正式协商过程中，秘书长指出，尽管缅甸的局势对于国际和平与安全不构成迫在眉睫的威胁，但是许多问题确实具有超越国界的影响，令人担忧，并且对人身安全形成危险。秘书长欢迎安全理事会支持他在缅甸问题上的斡旋和政治努力。他说，作为第一步，安全理事会可以请缅甸政府允许秘书长充分开展其斡旋任

务，而最近由于通过了大会第 60/233 号决议，他的任务得以加强。此外，秘书长并请国际社会成员协调一项有效而一致的战略，来解决缅甸紧迫的人道主义需求。

10. 东南亚国家联盟(东盟)领导人 2005 年 12 月 12 日在吉隆坡召开的第十一届首脑会议上，对缅甸全国和解进程没有进展也同样表达了关注。东盟促请缅甸加速政治改革的进程，并呼吁释放被拘押的政治领导人。东盟还决定派遣马来西亚外交部长赛义德·哈米德·阿尔巴去缅甸评估民主化进程的进展情况。尽管缅甸最初表示愿意于 2006 年 1 月接待他，但是该外交部长的访问尚未进行。

三、意 见

11. 自大会最初请秘书长为促进缅甸的全国和解与民主化提供斡旋以来，已过去了 10 年多。同时，由于缅甸国内没有开展兼容并蓄的民主化及全国和解进程，该国公民经受了社会和经济困难。由于该国实行的经济政策使大多数人无法改善其生活，他们的困境越加恶化。

12. 因此，秘书长再次呼吁缅甸政府利用 2006 年 1 月 31 日国民大会休会并计划于年底复会的机会，采取必要步骤，使改革努力更具有包容性和更值得信任。秘书长并呼吁该地区各国，尤其是中国、印度和东盟成员国，鼓励缅甸政府加速其政治、经济和社会—人道主义改革的步伐。在这方面，他赞扬东盟在最近第十一届首脑会议上对缅甸发出的关于加速政治改革努力、释放政治犯的呼吁。秘书长还欢迎东盟决定派遣马来西亚外交部长赛义德·哈米德·阿尔巴前往缅甸，并促请缅甸尽早接待他。

13. 尽管全国和解进程没有取得进展，秘书长仍然愿意从中斡旋。一旦有所进展，秘书长准备尽一切力量募集所有必要的国际援助，以便支持缅甸政府推动其全国和解努力，从而保证缅甸人民能够同样享受其邻国因经济、社会和政治进步所带来的福祉。

-- -- -- -- --